EN	Product Emission Data
BG	Данни за емисиите на продукта
ES	Datos de emisión del producto
CZ	Údaje o emisích výrobku
DA	Produktemissionsdata
DE	Emissionsdaten des Produkts
ET	Toote heitkoguste andmed
EL	Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος
FR	Données d'émission du produit
HR	Podaci o emisiji proizvoda
IT	Dati sulle emissioni del prodotto
LV	Izstrādājuma emisijas dati
LT	Gaminio emisijos duomenys
HU	Termékkibocsátási adatok
MT	Data dwar l-Emissjonijiet tal-Prodotti
NL	Productemissiegegevens
PL	Dane dotyczące emisji produktu
PT	Dados de emissão do produto
RO	Date privind emisiile produsului
SK	Údaje o emisiách produktu
SL	Podatki o emisijah izdelkov
FI	Tuotteen päästötiedot
SV	Produktens emissionsdata
NO	Produktutslippsdata
TR	Ürün Emisyon Verileri

09/2026

EN

Product Emission Data

⚠ **WARNING:** The declared emissions represent the main applications of the machine. However, if the machine is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the emissions may differ. Occupational dust exposure depends largely on the environmental conditions, the materials being processed and the operator's working method.
This may significantly increase the exposure level over the total working period.

Product	**BLCJS78**		
Type	1		
Sound Level Emission			
L_{pA} (sound pressure) / K_{pA} (uncertainty)		dB	**89** / 3
L_{WA} (sound power) / K_{WA} (uncertainty)		dB	**97** / 3
Vibration Emission	Cutting boards		
a_h (continuous) / K (uncertainty)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (repeated shock) / K_p (uncertainty)		m/s^2	207 / 14
Vibration Emission	cutting sheet metal		
a_h (continuous) / K (uncertainty)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (repeated shock) / K_p (uncertainty)		m/s^2	247 / 28

The vibration value and noise value were measured according to a standardized test in accordance with EN62841-2-11 and can be used for a comparison between two devices. It can be used for a preliminary assessment of exposure.

Dust Emission	cutting wood		
Volume flow		m^3/h	200
Underpressure at tool interface		hPa	150
Diameter of tool interface		mm	28
Usage time per workday		h	8
Minimum filtration efficiency			Dust Class M

NOTE: To reduce the emission of hazardous dusts, the machine must be connected to an external dust extraction system as described in the instruction manual, which has at least the above-mentioned properties. Regularly empty, change or maintain the dust collection/suction device in order to keep its effectiveness according to the instruction of the extraction system.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of the emissions such as maintain the machine and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.
For more information, please contact us at **support.BLACKANDDECKER.com** or refer to the back of the instruction manual.

Copyright BLACK+DECKER

BG

Данни за емисиите на продукта

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Декларираните емисии представляват основните приложения на машината. Ако обаче машината се използва за различни приложения, с различни аксесоари или е лошо поддържана, емисиите може да се различават. Излагането на професионален прах зависи до голяма степен от условията на околната среда, обработваните материали и метода на работа на оператора.

Продукт	**BLCJS78**	
Тип	1	
Ниво на звукови емисии		
L_{pA} (звуково налягане) / K_{pA} (неопределеност)	dB	**89** / 3
L_{WA} (звукова мощност) / K_{WA} (неопределеност)	dB	**97** / 3
Вибрационни емисии		
a_h (непрекъснато) / K (неопределеност)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (повтарящ се удар) / K_p (несигурност)	m/s^2	207 / 14
Вибрационни емисии		
a_h (непрекъснато) / K (неопределеност)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (повтарящ се удар) / K_p (несигурност)	m/s^2	247 / 28

Стойността на вибрациите и стойността на шума са измерени съгласно стандартизиран тест в съответствие с EN62841-2-11 и могат да се използват за сравнение между две устройства. Може да се използва за предварителна оценка на експозицията.

Емисия от прах	рязане на дърво	
Обемен поток	m^3/h	200
Подналягане на интерфейса на инструмента	hPa	150
Диаметър на интерфейса на инструмента	mm	28
Време на употреба на работен ден	h	8
инималната ефективност на филтриране		Dust Class M

ЗАБЕЛЕЖКА: За да се намалят емисиите на опасни прахове, машината трябва да бъде свързана към външна система за прахоулавяне, както е описано в ръководството за употреба, която има поне гореспоменатите свойства. Редовно изпразвайте, сменяйте или поддържайте устройството за прахоулавяне/засмукване, за да поддържате неговата ефективност, съгласно инструкциите на системата за прахоулавяне.

Оценката на нивото на излагане на емисиите трябва да вземе предвид и времето, когато машината е изключена или когато работи, но всъщност не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия работен период.
Определете допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на емисиите, като например поддръжка на машината и аксесоарите, поддържане на ръцете топли (от значение за вибрациите), организация на работните режими.
За повече информация, моля, свържете се с нас на **support.BLACKANDDECKER.com** или вижте гърба на ръководството за употреба.

Copyright BLACK+DECKER

ES

Datos de emisión del producto

⚠ **ADVERTENCIA:** Las emisiones declaradas representan las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, las emisiones pueden variar. La exposición profesional al polvo depende en gran medida de las condiciones ambientales, los materiales que se procesan y el método de trabajo del operador.

Producto	**BLCJS78**		
Tipo	1		
Nivel sonoro de emisión			
L_{pA} (presión sonora) / K_{pA} (incertidumbre)		dB	**89** / 3
L_{WA} (potencia sonora) / K_{WA} (incertidumbre)		dB	**97** / 3
Emisión de vibraciones			
a_h (continuo) / K (incertidumbre)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (choque repetido) / K_p (incertidumbre)		m/s^2	207 / 14
Emisión de vibraciones			
a_h (continuo) / K (incertidumbre)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (choque repetido) / K_p (incertidumbre)		m/s^2	247 / 28

El valor de vibración y el valor de ruido han sido medidos de acuerdo con una prueba normalizada establecida en la norma EN62841-2-11 que puede utilizarse para comparar dos aparatos. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.

Emisión de polvo	Cortar madera		
Flujo de volumen		m^3/h	200
Subpresión en la interfaz de la herramienta		hPa	150
Diámetro de la interfaz de la herramienta		mm	28
Tiempo de uso por día de trabajo		h	8
Mínima de filtración			Dust Class M

NOTA: Para reducir la emisión de polvos peligrosos, la máquina debe estar conectada a un sistema externo de extracción de polvo, tal como se describe en el manual de instrucciones, que tenga al menos las propiedades mencionadas. Vacíe, cambie o mantenga periódicamente el dispositivo de recogida/aspiración de polvo para mantener su eficacia de acuerdo con las instrucciones del sistema de extracción.

Para valorar el nivel de exposición a las emisiones, también deberían tenerse en cuenta las veces en que la máquina está apagada o en funcionamiento, pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.
Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las emisiones, como, por ejemplo, efectuar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) y organizar patrones de trabajo.
Para más información, póngase en contacto con nosotros a través de **support.BLACKANDDECKER.com** o consulte la parte posterior del manual de instrucciones.

Copyright BLACK+DECKER

CZ

Údaje o emisích výrobku

⚠ **VAROVÁNÍ:** Deklarované hodnoty emisí se vztahují na hlavní aplikace stroje. Je-li ovšem stroj použit pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty emisí mohou být odlišné. Vystavení osob prachu značně závisí na podmínkách prostředí, zpracovávaných materiálech a metodě práce operátora.

Výrobek	**BLCJS78**		
Typ	1		
Emise hluku			
L_{pA} (akustický tlak) / K_{pA} (odchylka)		dB	**89** / 3
L_{WA} (akustický výkon) / K_{WA} (odchylka)		dB	**97** / 3
Emise vibrací			
a_h (spojitý) / K (nejistota)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (opakovaný šok) / K_p (nejistota)		m/s^2	207 / 14
Emise vibrací			
a_h (spojitý) / K (nejistota)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (opakovaný šok) / K_p (nejistota)		m/s^2	247 / 28

Hodnota vibrací a hlučnosti byly naměřeny podle standardizovaného testu pv souladu s EN62841-2-11 a lze je použít k porovnání dvou zařízení. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

Emise prachu	řezání dřeva		
Objemový průtok		m^3/h	200
Podtlak na rozhraní nástroje		hPa	150
Průměr rozhraní nástroje		mm	28
Doba používání za pracovní den		h	8
Minimální účinnost filtrace			Dust Class M

POZNÁMKA: Za účelem snížení emisí škodlivého prachu musí být stroj připojen k externímu systému odsávání prachu podle popisu v návodu k obsluze, musí mít minimálně výše uvedené vlastnosti. Pravidelně vyprazdňujte, vyměňujte nebo udržujte systém na zachycování/odsávání prachu, aby se zachovala jeho účinnost v souladu s návodem k obsluze systému odsávání.

Odhad míry působení vibrací na obsluhu musí také zohledňovat dobu, kdy je stroj vypnutý, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.
Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před emisemi, jako jsou: údržba stroje a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (platí pro vibrace), organizace způsobů práce.
Potřebujete-li další informace, kontaktujte nás na **support.BLACKANDDECKER.com** nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Copyright BLACK+DECKER

DA

Produktemissionsdata

⚠ **ADVARSEL:** De angivne emissioner repræsenterer maskinens hovedanvendelsesområder. Hvis maskinen anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan emissionerne imidlertid variere. Erhvervsmæssig støveksponering afhænger i høj grad af miljøforholdene, de bearbejdede materialer og operatørens arbejdsmetode. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Produkt	**BLCJS78**	
Type	1	
Lydniveauemission		
L_{pA} (lydtryk) / K_{pA} (usikkerhed)	dB	**89** / 3
L_{WA} (lydeffekt) / K_{WA} (usikkerhed)	dB	**97** / 3
Vibrationsemission		
a_h (kontinuerlig) / K (usikkerhed)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (gentagne stød) / K_p (usikkerhed)	m/s^2	207 / 14
Vibrationsemission		
a_h (kontinuerlig) / K (usikkerhed)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (gentagne stød) / K_p (usikkerhed)	m/s^2	247 / 28

Vibrationsværdien og støjniveauet blev målt efter en standardiseret test i overensstemmelse med EN62841-2-11 og kan anvendes til sammenligning mellem to enheder. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

Støvemission	skæring af træ	
Volumenstrøm	m^3/h	200
Undertryk ved værktøjsgrænsefladen	hPa	150
Værktøjsgrænsefladens diameter	mm	28
Brugsstid pr. arbejdsdag	h	8
Filtreringseffektivitet på mindst		Dust Class M

BEMÆRK: For at reducere emissionen af farligt støv skal maskinen tilsluttes et eksternt støvudsugningssystem som beskrevet i brugsvejledningen. Det skal som minimum have de ovennævnte egenskaber. Tøm, udskift eller vedligehold støvopsamlings-/sugeenheden regelmæssigt for at bevare dens effektivitet i henhold til udsugningssystemets anvisninger.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod emissionernes effekter, som f.eks. vedligehold maskinen og tilbehør, hold hænderne varme (relevant ved vibration), organisering af arbejdsmønstre. For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på **support.BLACKANDDECKER.com** eller se på bagsiden af vejledningen.

Copyright BLACK+DECKER

DE

Emissionsdaten des Produkts

⚠ **WARNUNG:** Die angegebenen Emissionswerte repräsentieren die Hauptanwendungen des Geräts. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, können die Emissionen unterschiedlich sein. Die Staubbelastung bei der Arbeit hängt stark von den Umgebungsbedingungen, den bearbeiteten Materialien sowie der jeweiligen Arbeitsmethode ab.
Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Produkt	**BLCJS78**	
Typ	1	
Geräuschemissionen		
L_{pA} (Schalldruck) / K_{pA} (Unsicherheitsfaktor)	dB	**89** / 3
L_{WA} (Schallleistung) / K_{WA} (Unsicherheitsfaktor)	dB	**97** / 3
Vibrationsemissionen		
a_h (kontinuierlich) / K (Unsicherheitsfaktor)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (wiederholter Schock) / K_p (Unsicherheitsfaktor)	m/s^2	207 / 14
Vibrationsemissionen		
a_h (kontinuierlich) / K (Unsicherheitsfaktor)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (wiederholter Schock) / K_p (Unsicherheitsfaktor)	m/s^2	247 / 28

Die Vibrations- und Geräuschwerte wurden mit einem standardisierten Testverfahren gemäß EN62841-2-11 gemessen und können zum Vergleich von zwei Geräten herangezogen werden. Sie können zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

Staubemissionen	Holz sägen	
Volumenstrom	m^3/h	200
Unterdruck an der Werkzeugschnittstelle	hPa	150
Durchmesser der Werkzeugschnittstelle	mm	28
Nutzungsdauer pro Arbeitstag	h	8
Minimale Filterleistung		Dust Class M

HINWEIS: Zur Reduzierung von gefährlichen Staubemissionen muss das Gerät wie in der Betriebsanleitung beschrieben mit einem externen Staubabsaugsystem verbunden werden. Dieses System muss mindestens die zuvor genannten Eigenschaften erfüllen. Das Staubabsaugsystem muss regelmäßig gemäß den zugehörigen Anweisungen geleert, ausgetauscht oder gewartet werden, um seine Leistung zu erhalten.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Auswirkungen durch die Emissionen zu schützen, wie Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Warmhalten der Hände (wichtig in Bezug auf Vibrationen), Organisation von Arbeitsmustern.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter **support.BLACKANDDECKER.com** oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Copyright BLACK+DECKER

ET

Toote heitkoguste andmed

⚠ **HOIATUS:** Deklareeritud heitkogused kajastavad masina peamisi rakendusi. Kui aga masinat kasutatakse muul viisil, teistsuguste lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib mõju tugevus erineda. Töökohal tekkiva tolmu kogus sõltub suuresti keskkonnatingimustest, töödeldavatest materjalidest ja töövõtetest.
Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Toode	**BLCJS78**		
Tüüp	1		
Müratase			
L_{pA} (helirõhk) / K_{pA} (määramatus)		dB	**89** / 3
L_{WA} (helivõimsus) / K_{WA} (määramatus)		dB	**97** / 3
Vibratsioonitase			
a_h (pidev) / K (määramatus)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (korduv šokk) / K_p (määramatus)		m/s^2	207 / 14
Vibratsioonitase			
a_h (pidev) / K (määramatus)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (korduv šokk) / K_p (määramatus)		m/s^2	247 / 28

Vibratsiooni- ja müraväärtus on mõõdetud standardiseeritud katsemeetodiga vastavalt standardile EN62841-2-11 ja neid saab kasutada kahe seadme võrdlemiseks. Seda saab kasutada mõju esmasel hindamisel.

Tolmuheide	Puidu lõikamine		
Vooluhulk		m^3/h	200
Alarõhk tööriista põhiliidesel		hPa	150
Tööriista liidese läbimõõt		mm	28
Kasutusaeg tööpäeva kohta		h	8
Minimaalne filtreerimistõhusus			Dust Class M

MÄRKUS! Et vähendada kokkupuudet ohtliku tolmuga, tuleb masin ühendada kasutusjuhendis kirjeldatud välise tolmueemaldussüsteemiga, millel on vähemalt eespool nimetatud omadused. Et tolmu kogumise/imemise seade töötaks tõhusalt, tuleb seda tolmueemaldussüsteemi juhiste kohaselt korrapäraselt tühjendada, vahetada ja hooldada.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks kahjuliku mõju eest: masina ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas (puudutab vibratsiooni) ja tööprotsesside korraldus.
Lisateabe saamiseks võtke meiega ühendust aadressil **support.BLACKANDDECKER.com** või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Copyright BLACK+DECKER

EL

Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπών αντιστοιχεί στις κύριες εφαρμογές του μηχανήματος. Ωστόσο, αν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Η επαγγελματική έκθεση σε σκόνη εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις συνθήκες του περιβάλλοντος, τα υλικά τα οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία και τη μέθοδο εργασίας του χειριστή. Το γεγονός αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.

Προϊόν	**BLCJS78**	
Τύπος	1	
Στάθμη εκπομπών ήχου		
L_{pA} (ηχητική πίεση) / K_{pA} (αβεβαιότητα)	dB	**89** / 3
L_{WA} (ηχητική ισχύς) / K_{WA} (αβεβαιότητα)	dB	**97** / 3
Εκπομπή κραδασμών		
a_h (συνεχής) / K (αβεβαιότητα)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (επαναλαμβανόμενο σοκ) / K_p (αβεβαιότητα)	m/s^2	207 / 14
Εκπομπή κραδασμών		
a_h (συνεχής) / K (αβεβαιότητα)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (επαναλαμβανόμενο σοκ) / K_p (αβεβαιότητα)	m/s^2	247 / 28

Η τιμή κραδασμών και η τιμή θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής σε συμφωνία με το EN62841-2-11 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σύγκριση μεταξύ δύο συσκευών. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Εκπομπή σκόνης	Κοπή ξύλου	
Ογκομετρική ροή	m^3/h	200
Υποπίεση στη διεπαφή εργαλείου	hPa	150
Διάμετρος διεπαφής εργαλείου	mm	28
Χρόνος χρήσης ανά ημέρα εργασίας	h	8
Ελάχιστη απόδοση φίλτρου		Dust Class M

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη μείωση της εκπομπής επικίνδυνων σκονών, το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο με ένα εξωτερικό σύστημα εξαγωγής σκόνης όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών, το οποίο έχει τουλάχιστον τις προαναφερθείσες ιδιότητες. Πραγματοποιείτε τακτική εκκένωση, αλλαγή ή συντήρηση της διάταξης συλλογής/αναρρόφησης σκόνης για να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητά της σύμφωνα με τις οδηγίες του συστήματος εξαγωγής.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των εκπομπών όπως: συντήρηση του μηχανήματος και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.
Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση **support.BLACKANDDECKER.com** ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου οδηγιών.

Copyright BLACK+DECKER

FR

Données d’émission du produit

⚠ **AVERTISSEMENT:** les valeurs émises déclarées concernent les utilisations principales de l'outil. Cependant, si la machine est utilisée pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau de poussière émis peut varier. L'exposition à la poussière dans le cadre professionnel dépend largement des conditions ambiantes, des matières traitées et de la méthode de travail de l'utilisateur.
Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d’exposition sur la durée totale de travail.

Produit	**BLCJS78**	
Type	1	
Niveau des émissions sonores		
L_{pA} (pression sonore) / K_{pA} (incertitude)	dB	**89** / 3
L_{WA} (puissance sonore) / K_{WA} (incertitude)	dB	**97** / 3
Vibrations émises		
a_h (continu) / K (incertitude)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (choc répété) / K_p (incertitude)	m/s^2	207 / 14
Vibrations émises		
a_h (continu) / K (incertitude)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (choc répété) / K_p (incertitude)	m/s^2	247 / 28

La valeur des vibrations et la valeur sonore ont été mesurées selon un test normalisé conforme à la norme EN62841-2-11 et elles peuvent servir pour comparer deux appareils. Elles peuvent également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l’exposition.

Émission de poussière	Couper du bois	
Débit volumique	m^3/h	200
Sous pression au niveau de l'interface de l'outil	hPa	150
Diamètre de l'interface de l'outil	mm	28
Durée d'utilisation par jour de travail	h	8
Efficacité de filtration minimale		Dust Class M

REMARQUE : Afin de réduire l'émission de poussière dangereuse, la machine doit être raccordée à un système d'extraction externe, comme décrit dans la notice et présentant au minimum les propriétés mentionnées ci-dessus. Veillez à vider, remplacer ou entretenir régulièrement l'équipement de récupération/aspiration de la poussière, afin de maintenir son efficacité conformément aux consignes du système d'extraction.

Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l’utilisateur des effets des émissions, comme le bon entretien de la machine et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d’organiser correctement les méthodes de travail.
Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse **support.BLACKANDDECKER.com** ou consultez le dos de la notice.

Copyright BLACK+DECKER

HR

Podaci o emisiji proizvoda

⚠ **UPOZORENJE:** Navedene emisije predstavljaju glavne primjene stroja. Međutim, ako se stroj upotrebljava u drugim primjenama, s drugim priborom ili ako je loše održavan, emisije mogle bi se razlikovati. Izlaganje radnoj prašini velikim dijelom ovisi o uvjetima u okruženju, materijalima koji se obrađuju i radnoj metodi rukovatelja.
To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Proizvod	**BLCJS78**	
Tip	1	
Razina emisije zvuka		
L_{pA} (zvučni tlak) /K_{pA} (nesigurnost)	dB	**89** / 3
L_{WA} (zvučni tlak) /K_{WA} (nesigurnost)	dB	**97** / 3
Emisija vibracija		
a_h (kontinuirano) / K (neizvjesnost)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (ponovljeni šok) / K_p (nesigurnost)	m/s^2	207 / 14
Emisija vibracija		
a_h (kontinuirano) / K (neizvjesnost)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (ponovljeni šok) / K_p (nesigurnost)	m/s^2	247 / 28

Vrijednost vibracija i vrijednost buke izmjereni u skladu sa standardiziranim ispitivanjem u skladu s EN62841-2-11 i mogu se upotrijebiti za usporedbu dva uređaja. Može se upotrijebiti za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Emisija prašine	rezanje drva	
Protok volumena	m^3/h	200
Podtlak sučelja alata	hPa	150
Promjer sučelja alata	mm	28
Vrijeme uporabe po radnom danu	h	8
Minimalnu učinkovitost filtriranja		Dust Class M

NAPOMENA: Da biste smanjili emisiju opasne prašine, stroj se mora spojiti na vanjski sustav za izvlačenje prašine prema opisu u priručniku s uputama koji ima najmanje gore navedena svojstva. Redovito praznite, mijenjajte ili zadržite uređaj za skupljanje/usisavanje prašine kako biste zadržali njegovu učinkovitost u skladu s uputama za sustav izvlačenja.

Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka emisija kao što su održavanje stroja i pribora, održavanje ruku toplima (važno za vibracije), organizacija radnih procedura.
Za dodatne informacije kontaktirajte s nama putem **support.BLACKANDDECKER.com** ili pogledajte poleđinu priručnika s uputama.

Copyright BLACK+DECKER

IT

Dati sulle emissioni del prodotto

⚠ **AVVERTENZA:** Le emissioni dichiarate rappresentano le principali applicazioni della macchina. Tuttavia, se la macchina viene utilizzata per applicazioni diverse o se non è sottoposta a una manutenzione adeguata, il suo livello di emissione potrebbe differire da tale valore. L'esposizione alla polvere professionale dipende in larga misura dalle condizioni ambientali, dai materiali in lavorazione e dal metodo di lavoro dell'operatore.
Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Prodotto	**BLCJS78**	
Tipo	1	
Livello di emissione rumorosità		
L_{pA} (pressione sonora) / K_{pA} (incertezza)	dB	**89** / 3
L_{WA} (potenza sonora) / K_{WA} (incertezza)	dB	**97** / 3
Emissione delle vibrazioni		
a_h (continuo) / K (incertezza)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (scossa ripetuta) / K_p (incertezza)	m/s^2	207 / 14
Emissione delle vibrazioni		
a_h (continuo) / K (incertezza)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (scossa ripetuta) / K_p (incertezza)	m/s^2	247 / 28

Il valore delle vibrazioni e il valore della rumorosità sono stati misurati secondo un test standardizzato secondo la norma EN62841-2-11 e possono essere utilizzati per un confronto tra due dispositivi. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Emissione delle polveri taglio del legno		
Volume del flusso	m^3/h	200
Sottopressione all'interfaccia dell'utensile	hPa	150
Interfaccia del diametro dell'utensile	mm	28
Tempo di utilizzo per giornata lavorativa	h	8
l'efficienza di filtrazione minima		Dust Class M

NOTA: Per ridurre l'emissione di polveri pericolose, la macchina deve essere collegata a un sistema di aspirazione polveri esterno come descritto nel manuale di istruzioni, che abbia almeno le proprietà sopra menzionate. Svuotare, sostituire o sottoporre a manutenzione regolarmente il dispositivo di raccolta/aspirazione della polvere per mantenerne l'efficacia secondo le istruzioni del sistema di aspirazione.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle emissioni, quali sottoporre la macchina e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (rilevante per le vibrazioni) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.
Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo **support.BLACKANDDECKER.com** o a consultare l'ultima di copertina del manuale.

Copyright BLACK+DECKER

LV

Izstrādājuma emisijas dati

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Deklarētās emisijas atspoguļo galvenos instrumenta lietojumus. Tomēr emisijas var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā apkopi. Putekļu iedarbība darba vietā lielā mērā ir atkarīga no vides apstākļiem, apstrādājamiem materiāliem un operatora darba metodēm.
Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Izstrādājums	**BLCJS78**	
Veids	1	
Skaņas līmeņa emisija		
L_{pA} (skaņas spiediens) / K_{pA} (neprecizitāte)	dB	**89** / 3
L_{WA} (skaņas jauda) / K_{WA} (neprecizitāte)	dB	**97** / 3
Vibrācijas emisija		
a_h (nepārtraukts) / K (nenoteiktība)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (atkārtots šoks) / K_p (nenoteiktība)	m/s^2	207 / 14
Vibrācijas emisija		
a_h (nepārtraukts) / K (nenoteiktība)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (atkārtots šoks) / K_p (nenoteiktība)	m/s^2	247 / 28

Vibrācijas un trokšņa vērtības tika mērītas saskaņā ar standartizētu testu atbilstoši EN62841-2-11 un tās var izmantot divu ierīču salīdzināšanai. Tās var izmantot sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Putekļu emisija	Koka griešana	
Tilpuma plūsma	m^3/h	200
Zemspiediens instrumenta saskarnes vietā	hPa	150
Instrumenta saskarnes diametrs	mm	28
Lietošanas laiks darba dienā	h	8
Minimālā filtrēšanas efektivitāte		Dust Class M

PIEZĪME. Lai samazinātu bīstamu putekļu emisiju, instruments jāpievieno ārējai putekļu nosūkšanas sistēmai, kā aprakstīts lietošanas rokasgrāmatā, kurai ir vismaz iepriekš minētās īpašības. Regulāri iztukšojiet, mainiet vai apkopiet putekļu savākšanas/nosūkšanas ierīci, lai saglabātu tās efektivitāti saskaņā ar nosūkšanas sistēmas norādījumiem.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no emisiju iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jārūpējas, lai rokas būtu siltas (attiecas uz vibrāciju), jāorganizē darba gaita.
Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar **support.BLACKANDDECKER.com** vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Copyright BLACK+DECKER

LT

Gaminio emisijos duomenys

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Deklaruotos išmetamųjų teršalų vertės atitinka pagrindinius mašinos naudojimo atvejus. Tačiau, jei įrenginys naudojamas kitoms reikmėms, su skirtingais priedais arba yra prastai prižiūrimas, išmetamųjų teršalų kiekis gali skirtis. Darbinis dulkių poveikis labai priklauso nuo aplinkos sąlygų, apdorojamų medžiagų ir operatoriaus darbo metodo. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį per visą darbo laikotarpį.

Gaminys	**BLCJS78**		
Tipas	1		
Garso lygio emisija			
L_{pA} (garso slėgis) / K_{pA} (neapibrėžtis)		dB	**89** / 3
L_{WA} (garso galia) / K_{WA} (neapibrėžtis)		dB	**97** / 3
Vibracijos emisija			
a_h (nepertraukiamas) / K (neapibrėžtumas)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (pakartotinis šokas) / K_p (neapibrėžtumas)		m/s^2	207 / 14
Vibracijos emisija			
a_h (nepertraukiamas) / K (neapibrėžtumas)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (pakartotinis šokas) / K_p (neapibrėžtumas)		m/s^2	247 / 28

Vibracijos ir triukšmo vertės buvo išmatuotos pagal standartizuotą bandymą pagal EN62841-2-11 ir gali būti naudojamos dviejų įrenginių palyginimui. Jis gali būti naudojamas preliminariam poveikio įvertinimui.

Dulkių emisija	Medienos pjovimas	
Tūrinis srautas	m^3/h	200
Žemas slėgis įrankio sąsajoje	hPa	150
Įrankio sąsajos skersmuo	mm	28
Naudojimo laikas per darbo dieną	h	8
Minimalų filtravimo efektyvumą		Dust Class M

PASTABA. Siekiant sumažinti pavojingų dulkių išsiskyrimą, įrenginys turi būti prijungtas prie išorinės dulkių ištraukimo sistemos, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje, kuri turi bent jau pirmiau paminėtas savybes. Reguliariai ištuštinkite, keiskite arba prižiūrėkite dulkių surinkimo arba siurbimo įtaisą, kad jis veiktų efektyviai pagal ištraukimo sistemos instrukcijas.

Nustatykite papildomas saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti nuo išmetamųjų teršalų poveikio, pavyzdžiui, prižiūrėkite įrenginį ir jo priedus, laikykite rankas šiltai (tai svarbu vibracijos atveju), organizuokite darbo grafiką.
Dėl išsamesnės informacijos susisiekite su mumis per **support.BLACKANDDECKER.com** arba ieškokite informacijos kitoje pusėje esančioje naudojimo instrukcijoje.

Copyright BLACK+DECKER

HU

Termékkibocsátási adatok

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A megadott kibocsátási értékek a gép jellemző használatára vonatkoznak. Ha a gépet más feladatokhoz vagy más tartozékokkal használják, vagy nem tartják megfelelően karban, a kibocsátási értékek a megadott értéktől eltérhetnek. A foglalkozási porkitettség nagy mértékben függ a környezeti feltételektől, a feldolgozott anyagtól és a kezelő munkavégzési módszerétől.
Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben növekedhet a kitettségi szint.

Termék	**BLCJS78**	
Típus	1	
Hagszintkibocsátás		
L_{pA} (hangnyomás) / K_{pA} (bizonytalanság)	dB	**89** / 3
L_{WA} (hangteljesítmény) / K_{WA} (bizonytalanság)	dB	**97** / 3
Rezgéskibocsátás		
a_h (folyamatos) / K (bizonytalanság)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (ismétlődő sokk) / K_p (bizonytalanság)	m/s^2	207 / 14
Rezgéskibocsátás		
a_h (folyamatos) / K (bizonytalanság)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (ismétlődő sokk) / K_p (bizonytalanság)	m/s^2	247 / 28

A rezgésérték és a zajérték mérése az EN62841-2-11 szerinti szabványos teszttel történt, és ezek az értékek felhasználhatók két eszköz összehasonlítására. Felhasználható a kitettség mértékének előzetes értékeléséhez.

Porkibocsátás	Fa vágása	
Térfogatáram	m^3/h	200
Alulnyomás a szerszám csatolófelületénél	hPa	150
A szerszám csatolófelületének átmérője	mm	28
Használati idő munkanaponként	h	8
Minimális szűrési hatékonysággal		Dust Class M

MEGJEGYZÉS: A veszélyes porok kibocsátásának csökkentése érdekében a gépet a kézikönyvben foglaltak szerint olyan külső porelszívó rendszerhez kell csatlakoztatni, amely legalább a fent említett tulajdonságokkal rendelkezik. A porgyűjtő/-elszívó eszköz rendszeres ürítésével, cseréjével, illetve karbantartásával kell gondoskodni róla, hogy a hatékonysága folyamatosan megfeleljen az elszívórendszer kézikönyvében leírtaknak.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a kibocsátások hatásaitól, például: a gép és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása (a rezgés szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.
Ha további információra lenne szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a **support.BLACKANDDECKER.com** címen vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Copyright BLACK+DECKER

MT

Data dwar l-Emissjonijiet tal-Prodotti

⚠ **TWISSIJA:** L-emissjonijiet iddikjarati jirrappreżentaw l-applikazzjonijiet ewlenin tal-magna. Madankollu, jekk il-magna tintuża għal applikazzjonijiet differenti, b'aċċessorji differenti jew issirilha manutenzjoni ħażina, l-emissjonijiet jistgħu jvarjaw. L-esponiment għat-trab fuq ix-xogħol jiddependi fil-biċċa l-kbira fuq il-kundizzjonijiet ambjentali, il-materjali li qed jiġu pproċessati u l-metodu ta' ħidma tal-operatur.
Dan jista' jżid konsiderevolment il-livell ta' esponiment matul il-perjodu totali tax-xogħol.

Prodott	**BLCJS78**	
Tip	1	
Emissjoni tal-Livell tal-Ħoss		
L_{pA} (pressjoni tal-ħoss) / K_{pA} (inċertezza)	dB	**89** / 3
L_{WA} (potenza tal-ħoss) / K_{WA} (inċertezza)	dB	**97** / 3
Emissjoni tal-Vibrazzjoni		
a_h (kontinwu) / K (inċertezza)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (xokk ripetut) / K_p (inċertezza)	m/s^2	207 / 14
Emissjoni tal-Vibrazzjoni		
a_h (kontinwu) / K (inċertezza)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (xokk ripetut) / K_p (inċertezza)	m/s^2	247 / 28

Il-valur tal-vibrazzjoni u l-valur tal-ħoss tkejlu skont test standardizzat f'konformità ma' EN62841-2-11 u jistgħu jintużaw għal paragun bejn iż-żewġ apparati. Jistgħu jintużaw għal valutazzjoni preliminari tal-esponiment.

Emissjoni tat-Trab	qtugħ ta' injam	
Fluss tal-volum	m^3/h	200
Taħt pressjoni fl-interfaċċa tal-għodda	hPa	150
Dijametru tal-interfaċċa tal-għodda	mm	28
Ħin ta' użu għal kull ġurnata tax-xogħol	h	8
l-effiċjenza tal-filtrazzjoni minima		Dust Class M

NOTA: Biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' trabijiet perikolużi, il-magna trid tkun imqabbda ma' sistema ta' estrazzjoni tat-trab esterna kif deskritt fil-manwal tal-istruzzjoni, li għandu mill-inqas il-proprjetajiet imsemmija hawn fuq. Żvojta, ibdel jew żomm l-apparat tal-ġbir/aspirazzjoni tat-trab f'kundizzjoni tajba biex iżżomm l-effettività tagħha skont l-istruzzjoni tas-sistema ta' estrazzjoni.

Identifika miżuri ta' sikurezza addizzjonali biex tipproteġi lill-operatur mill-effetti tal-emissjonijiet bħal li tagħmel manutenzjoni tal-magna u tal-aċċessorji, li żżomm idejk sħan (rilevanti għall-vibrazzjoni), li torganizza x-xejriet tax-xogħol.
Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq **support.BLACKANDDECKER.com** jew irreferi għall-parti ta' wara tal-manwal tal-istruzzjoni.

Copyright BLACK+DECKER

NL

Productemissiegegevens

⚠ **WAARSCHUWING:** Het verklaarde trillingsemissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van de machine. Als de machine echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt of slecht is onderhouden, kunnen de emissies verschillen. Beroepsmatige blootstelling aan stof hangt voornamelijk af van de omgevingsomstandigheden, de materialen die worden verwerkt en de werkmethode van de gebruiker.
Deze kunnen het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.

Product	**BLCJS78**	
Type	1	
Geluidsemissieniveau		
L_{pA} (geluidsdruk) / K_{pA} (onzekerheid)	dB	**89** / 3
L_{WA} (geluidsvermogen) / K_{WA} (onzekerheid)	dB	**97** / 3
Trillingsemissie		
a_h (continu) / K (onzekerheid)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (herhaalde schok) / K_p (onzekerheid)	m/s^2	207 / 14
Trillingsemissie		
a_h (continu) / K (onzekerheid)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (herhaalde schok) / K_p (onzekerheid)	m/s^2	247 / 28

De waarden voor trilling en geluid werden gemeten volgens een gestandaardiseerde test overeenkomstig EN62841-2-11 en kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van twee apparaten. Het kan worden gebruikt voor een eerste beoordeling van blootstelling.

Stofemissie	Hout zagen	
Volumedebiet	m^3/h	200
Onderdruk bij gereedschapsinterface	hPa	150
Diameter van de gereedschapsinterface	mm	28
Gebruikstijd per werkdag	h	8
Minimum filtratierendement		Dust Class M

OPMERKING: Om de emissie van gevaarlijk stof te verminderen, moet de machine worden aangesloten op een extern stofafzuigsysteem, zoals beschreven in de gebruikshandleiding, met minimaal de hierboven beschreven eigenschappen. Het stofopvang-/zuigapparaat regelmatig leeg maken, vervangen of onderhouden om de effectiviteit te blijven behouden overeenkomstig de instructie van het stofafzuigsysteem.

Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen voor het beschermen van de gebruiker tegen de gevolgen van de emissies, zoals het goed onderhouden van de machine en accessoires, het warm houden van de handen (relevant voor trilling), organisatie van werkpatronen.
Neem voor meer informatie contact op met ons op via **support.BLACKANDDECKER.com** of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

Copyright BLACK+DECKER

PL

Dane dotyczące emisji produktu

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Deklarowane emisje dotyczą głównych zastosowań maszyny. Jednakże, w przypadku użycia maszyny do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub maszyny nie konserwowanej właściwie, poziom emisji może być inny od podanego. Narażenie na pył w miejscu pracy w znacznym stopniu zależy od warunków otoczenia, obrabianych materiałów oraz sposobu pracy operatora.
Te czynniki mogą znacznie zwiększyć poziom narażenia w trakcie całego okresu pracy.

Produkt	**BLCJS78**	
Typ	1	
Poziom emisji dźwięku		
L_{pA} (ciśnienie akustyczne) / K_{pA} (niepewność)	dB	**89** / 3
L_{WA} (moc akustyczna) / K_{WA} (niepewność)	dB	**97** / 3
Emisja drgań		
a_h (ciągła) / K (niepewność)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (powtarzający się wstrząs) / K_p (niepewność)	m/s^2	207 / 14
Emisja drgań		
a_h (ciągła) / K (niepewność)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (powtarzający się wstrząs) / K_p (niepewność)	m/s^2	247 / 28

Wartość drgań i wartość hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowanym testem zgodnym z EN62841-2-11 i można ich używać do porównywania dwóch urządzeń ze sobą. Można ich używać do wstępnej analizy ekspozycji.

Emisja pyłu	cięcie drewna	
Objętość przepływu	m^3/h	200
Podciśnienie na interfejsie narzędzia	hPa	150
Średnica interfejsu narzędzia	mm	28
Czas użytkowania na dzień roboczy	h	8
Minimalnej sprawności filtracji M		Dust Class M

UWAGA: W celu ograniczenia emisji niebezpiecznych pyłów maszyna musi być podłączona do zewnętrznego układu odsysania pyłu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi, o właściwościach co najmniej nie mniejszych od podanych powyżej. Regularnie opróżniać, wymieniać i konserwować urządzenie do gromadzenia/odsysania pyłu w celu utrzymania jego sprawności zgodnie z instrukcją układu odsysania.

Określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami emisji, jak np. prawidłowa konserwacja maszyny i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.
Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z naszą firmą, korzystając z witryny **support.BLACKANDDECKER.com** lub skorzystać z informacji podanych na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Copyright BLACK+DECKER

PT

Dados de emissão do produto

⚠ **ATENÇÃO:** As emissões declaradas representam as principais aplicações da máquina. No entanto, se a máquina for utilizada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou a manutenção não tiver sido efectuada correctamente, as emissões podem variar. A exposição profissional ao pó depende em grande parte das condições ambientais, dos materiais a processar e do método de trabalho do operador.
Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Produto	**BLCJS78**	
Tipo	1	
Emissão de nível sonoro		
L_{pA} (pressão acústica) /K_{pA} (incerteza)	dB	**89** / 3
L_{WA} (potência acústica) /K_{WA} (incerteza)	dB	**97** / 3
Emissão de vibrações		
a_h (contínuo) / K (incerteza)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (choque repetido) / K_p (incerteza)	m/s^2	207 / 14
Emissão de vibrações		
a_h (contínuo) / K (incerteza)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (choque repetido) / K_p (incerteza)	m/s^2	247 / 28

O valor de vibração e o valor de ruído foram medidos de acordo com um ensaio normalizado em conformidade com a norma EN62841-2-11 e podem ser utilizados para a comparação entre dois equipamentos. Pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

Emissão de pó	Corte de madeira	
Caudal volumétrico	m^3/h	200
Pressão negativa na interface da ferramenta	hPa	150
Diâmetro da interface da ferramenta	mm	28
Tempo de utilização por dia de trabalho	h	8
Eficiência mínima de filtragem		Dust Class M

NOTA: Para reduzir a emissão de poeiras perigosas, a máquina deve ser ligada a um sistema de extracção de pó externo, conforme descrito no manual de instruções, que possua pelo menos as propriedades mencionadas acima. Esvazie, substitua ou faça a manutenção regular do dispositivo de recolha/aspiração de pó, de forma a manter a sua eficácia de acordo com as instruções do sistema de extracção.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos das emissões, por exemplo, manter a máquina e os acessórios, manter as mãos quentes (relevante para vibração) e organizar os padrões de trabalho.
Para obter mais informações, contacte-nos através do Website **support.BLACKANDDECKER.com** ou consulte o verso do manual de instruções.

Copyright BLACK+DECKER

RO

Date privind emisiile produsului

⚠ **AVERTISMENT:** Emisiile declarate reprezintă aplicațiile principale ale mașinii. Totuși, în cazul în care mașina este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisiile pot diferi. Expunerea profesională la praf depinde în mare măsură de condițiile de mediu, materialele prelucrate și metoda de lucru a operatorului.
Aceasta poate crește semnificativ nivelul de expunere pe durata totală a perioadei de lucru.

Produs	**BLCJS78**	
Tip	1	
Emisii nivel sonor		
L_{pA} (presiune sonoră) / K_{pA} (marjă)	dB	**89** / 3
L_{WA} (putere sonoră) / K_{WA} (marjă)	dB	**97** / 3
Emisii de vibrații		
a_h (continuu) / K (incertitudine)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (șoc repetat) / K_p (incertitudine)	m/s^2	207 / 14
Emisii de vibrații		
a_h (continuu) / K (incertitudine)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (șoc repetat) / K_p (incertitudine)	m/s^2	247 / 28

Valoarea vibrațiilor și valoarea zgomotului au fost măsurate conform unui test standardizat, în conformitate cu EN62841-2-11 și pot fi utilizate pentru comparația între două dispozitive. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.

Emisii de praf	tăierea lemnului	
Debit	m^3/h	200
Subpresiune la interfața sculei	hPa	150
Diametru de interfață al sculei	mm	28
Timp de utilizare per zi lucrătoare	h	8
Eficiență minimă de filtrare		Dust Class M

OBSERVAȚIE: Pentru a reduce emisia de prafuri periculoase, mașina trebuie conectată la un sistem extern de extracție a prafului, așa cum este descris în manualul de instrucțiuni, care are cel puțin proprietățile menționate mai sus. Dispozitivul de colectare/aspirație a prafului trebuie golit, schimbat sau întreținut regulat pentru a-și menține eficiența, conform instrucțiunilor sistemului de extracție.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele emisiilor, cum ar fi: întreținerea mașinii și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde (relevant pentru vibrații), organizarea modului de lucru.
Pentru informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați la **support.BLACKANDDECKER.com** sau să consultați coperta din spate a manualului.

Copyright BLACK+DECKER

SK

Údaje o emisiách produktu

⚠ **VAROVANIE:** Deklarované emisie predstavujú hlavné použitia stroja. Ak sa však stroj používa na rozličné účely, s odlišným príslušenstvom alebo sa nedostatočne udržiava, emisie sa môžu líšiť. Vystavenie prachu na pracovisku závisí do veľkej miery od podmienok prostredia, spracovávaných materiálov a pracovného postupu obsluhujúcej osoby. To môže významne zvýšiť úroveň vystavenia počas celkovej pracovnej doby.

Produkt	**BLCJS78**	
Typ	1	
Hladina emisií hluku		
L_{pA} (akustický tlak) /K_{pA} (odchýlka)	dB	**89** / 3
L_{WA} (akustický výkon) /K_{WA} (odchýlka)	dB	**97** / 3
Emisie vibrácií		
a_h (spojité) / K (neistota)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (opakovaný šok) / K_p (neistota)	m/s^2	207 / 14
Emisie vibrácií		
a_h (spojité) / K (neistota)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (opakovaný šok) / K_p (neistota)	m/s^2	247 / 28

Hodnota vibrácií a hluku bola nameraná podľa štandardizovaného testu v súlade s normou EN62841-2-11 a môže sa použiť na porovnanie dvoch zariadení. Môže sa použiť na predbežné posúdenie vystavenia.

Emisie prachu	Rezanie dreva	
Objemový prietok	m^3/h	200
Podtlak na rozhraní nástroja	hPa	150
Priemer rozhrania nástroja	mm	28
Doba používania počas pracovného dňa	h	8
Minimálnu účinnosť filtrácie		Dust Class M

POZNÁMKA: Na redukciu emisií nebezpečného prachu musí byť stroj pripojený k externému systému odsávania, ako je opísané v návode na použitie, ktorý má aspoň vyššie uvedené vlastnosti. Pravidelne vyprázdňujte, vymieňajte alebo udržiavajte zariadenie na zachytávanie/odsávanie prachu, aby si zachovalo účinnosť v súlade s pokynmi systému odsávania.

Definujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby pred účinkami emisií, ako napríklad údržbu stroja a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (relevantné pre vibrácie), organizovanie pracovných vzorov.
Ďalšie informácie vám poskytneme na nasledujúcej adrese **support.BLACKANDDECKER.com** alebo si pozrite zadnú stranu návodu.

Copyright BLACK+DECKER

SL

Podatki o emisijah izdelkov

⚠ **OPOZORILO:** Navedene emisije predstavljajo glavne uporabe stroja. Toda če stroj uporabljate za druge vrste dela, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije drugačne. Izpostavljenost prahu pri poklicu je v veliki meri odvisna od okoljskih pogojev, obdelovancev in načina dela upravljavca.
To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem obdobju delovanja.

Izdelek	**BLCJS78**		
Tip	1		
Emisija hrupa			
L_{pA} (zvočni tlak) /K_{pA} (negotovost)		dB	**89** / 3
L_{WA} (zvočna moč) /K_{WA} (negotovost)		dB	**97** / 3
Emisije tresljajev			
a_h (zvezno) / K (negotovost)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (ponavljajoči se šok) / K_p (negotovost)		m/s^2	207 / 14
Emisije tresljajev			
a_h (zvezno) / K (negotovost)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (ponavljajoči se šok) / K_p (negotovost)		m/s^2	247 / 28

Vrednost tresljajev in hrupa je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom v skladu z EN62841-2-11 in se lahko uporablja za primerjavo med dvema napravama. Podatke lahko uporabite za predhodno oceno izpostavljenosti.

Emisije prahu	rezanje lesa	
Prostornina pretoka	m^3/h	200
Podtlak pri vmesniku orodja	hPa	150
Premer vmesnika orodja	mm	28
Čas uporabe na delovni dan	h	8
Minimalno učinkovito filtriranje		Dust Class M

OPOMBA: Za zmanjševanje emisij nevarnih vrst prahu, je treba stroj priključiti na zunanji sistem za odsesavanje prahu, kot je opisano v navodilih za uporabo, ki ima vsaj zgoraj navedene lastnosti. Redno praznite, menjajte ali vzdržujte napravo za zbiranje/sesanje prahu, da ohranite njeno učinkovitost v skladu z navodili za sistem odsesavanja.

Seznanite se z varnostnimi ukrepi in sprejmite še dodatne, da bi zaščitili delavca pred učinki emisij, kot so vzdrževanje stroja in opreme (pomembno za tresljaje), vzdrževanje toplote rok, organizacija delovnih postopkov.
Za več informacij stopite v stik z nami **support.BLACKANDDECKER.com** ali glejte zadnjo stran navodil za uporabo.

Copyright BLACK+DECKER

FI

Tuotteen päästötiedot

⚠ **VAROITUS:** Ilmoitetut päästöt koskevat laitteen pääasiallisia käyttötarkoituksia. Päästötasot voivat vaihdella, jos laitetta käytetään johonkin muuhun käyttötarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Työperäinen pölyaltistus riippuu suurelta osin ympäristöolosuhteista, käsiteltävistä materiaaleista ja käyttäjän työskentelytavasta.
Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä.

Tuote	**BLCJS78**	
Tyyppi	1	
Äänipäästöt		
L_{pA} (äänenpaine) / K_{pA} (epätarkkuus)	dB	**89** / 3
L_{WA} (ääniteho) / K_{WA} (epätarkkuus)	dB	**97** / 3
Tärinäpäästöt		
a_h (jatkuva) / K (epävarmuus)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (toistuva shokki) / K_p (epävarmuus)	m/s^2	207 / 14
Tärinäpäästöt		
a_h (jatkuva) / K (epävarmuus)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (toistuva shokki) / K_p (epävarmuus)	m/s^2	247 / 28

Tärinä- ja melutaso mitattiin standardoidun testin mukaisesti noudattamalla standardin EN62841-2-11 vaatimuksia, ja niitä voidaan käyttää kahden laitteen vertailuun. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

Pölypäästöt	Puun leikkaaminen	
Tilavuusvirtaus	m^3/h	200
Alipaine työkalun liitännässä	hPa	150
Työkalun liitännän halkaisija	mm	28
Käyttöaika työpäivää kohden	h	8
Vähintään M-suodatustehokkuus		Dust Class M

HUOMAA: Vaarallisten pölypäästöjen vähentämiseksi laite on liitettävä käyttöohjeen mukaisesti ulkoiseen pölynpoistojärjestelmään, jolla on vähintään edellä mainitut ominaisuudet. Pölynpoisto-/imulaite tulee tyhjentää, vaihtaa tai huoltaa säännöllisesti, jotta se pysyy tehokkaana pölynpoistojärjestelmän ohjeiden mukaisesti.

Määritä lisätoimenpiteet käyttäjän suojaamiseksi päästöjen vaikutuksilta, esim. laitteen ja lisävarusteiden ylläpito, käsien lämpimänä pito (koskee tärinää), työmenetelmien määrittäminen.
Saat lisätietoa ottamalla meihin yhteyttä osoitteessa **support.BLACKANDDECKER.com** tai ohjekirjan takaosasta.

Copyright BLACK+DECKER

SV

Produktens emissionsdata

⚠ **VARNING:** De deklarerade emissionerna avser maskinens huvudsakliga användningsområden. Om maskinen däremot används för andra ändamål, med andra tillbehör eller underhålls bristfälligt, kan emissionerna variera. Den yrkesmässiga dammexponeringen beror i hög grad på miljöförhållanden, de material som bearbetas samt operatörens arbetsmetod.
Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetstiden.

Produkt	**BLCJS78**	
Typ	1	
Ljudnivåemission		
L_{pA} (ljudtryck) / K_{pA} (osäkerhet)	dB	**89** / 3
L_{WA} (ljudeffekt) / K_{WA} (osäkerhet)	dB	**97** / 3
Vibrationsemission		
a_h (kontinuerlig) / K (osäkerhet)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (upprepad chock) / K_p (osäkerhet)	m/s^2	207 / 14
Vibrationsemission		
a_h (kontinuerlig) / K (osäkerhet)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (upprepad chock) / K_p (osäkerhet)	m/s^2	247 / 28

Vibrationsvärdet och bullervärdet har mätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN62841-2-11 och kan användas för en jämförelse av två enheter. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponering.

Utsläpp av stoft	Sågning i trä	
Volymflöde	m^3/h	200
Undertryck vid verktygsanslutning	hPa	150
Diameter på verktygsanslutning	mm	28
Användningstid per arbetsdag	h	8
Filtreringseffektivitet på lägst klass		Dust Class M

OBS! För att minska utsläpp av hälsofarligt damm måste maskinen anslutas till ett externt utsugssystem enligt beskrivningen i bruksanvisningen, vilket ska ha minst de ovan angivna egenskaperna. Töm, byt ut eller underhåll regelbundet dammuppsamlings-/sugenheten för att bibehålla dess effektivitet i enlighet med utsugssystemets anvisningar.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från emissioner genom att underhålla maskinen och tillbehör, hålla händerna varma (på grund av vibrationer), organisera arbetsmönster.
För ytterligare information kontakta oss på **support.BLACKANDDECKER.com** eller se bruksanvisningens baksida.

Copyright BLACK+DECKER

NO

Produktutslippsdata

⚠ **ADVARSEL:** Angitt nivå for utslipp gjelder for hovedbruksområdene for maskinen. Dersom maskinen brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan utslippene avvike. Yrkesmessig støveksponering avhenger i stor grad av omgivelsesforholdene, materialene som bearbeides og brukerens arbeidsmetodikk.
Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Produkt	**BLCJS78**		
Type	1		
Lydavgivelsesnivå			
L_{pA} (lydtrykk) / K_{pA} (usikkerhet)		dB	**89** / 3
L_{WA} (lydeffekt) / K_{WA} (usikkerhet)		dB	**97** / 3
Vibrasjonsutslipp			
a_h (kontinuerlig) / K (usikkerhet)		m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (gjentatt støt) / K_p (usikkerhet)		m/s^2	207 / 14
Vibrasjonsutslipp			
a_h (kontinuerlig) / K (usikkerhet)		m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (gjentatt støt) / K_p (usikkerhet)		m/s^2	247 / 28

Vibrasjonsverdi og støyverdi ble målt i henhold til en standardisert test i samsvar med EN62841-2-11 og kan brukes for å sammenligne to apparater. Det kan brukes til foreløpig vurdering av eksponering.

Støvutslipp	kutte ved		
Volum-flow		m^3/h	200
Undertrykk på verktøygrensesnitt		hPa	150
Diameter verktøygrensesnitt		mm	28
Brukstid pr. arbeidsdag		h	8
Minimum filtreringseffekt			Dust Class M

MERK: For å redusere utslipp av farlig støv må maskinen koblet til en ekstern støvsuger som beskrevet i bruksanvisningen, den skal ha minst de angitte egenskapene. Støvsugeren skal regelmessig tømmes, byttes ut eller vedlikeholdes for å opprettholde effekten i henhold til støvsugerens bruksanvisning.

Identifiser ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot effektene av utslipp, så som å holde hendene varme (relevant for vibrasjon) og organisering av arbeidsmønstere.
For mer informasjon, kontakt oss på **support.BLACKANDDECKER.com** eller se baksiden av bruksanvisningen.

Copyright BLACK+DECKER

TR

Ürün Emisyon Verileri

⚠ **UYARI:** Beyan edilen emisyonlar makinenin ana uygulamalarını temsil etmektedir. Bununla birlikte makine farklı uygulamalar için, farklı aksesuarla veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, emisyon değerleri farklılık gösterebilir. Mesleki toz maruziyeti büyük ölçüde çevre koşullarına, işlenen malzemelere ve operatörün çalışma yöntemine bağlı olarak değişir.
Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Ürün	**BLCJS78**	
Tip	1	
Ses Seviyesi Emisyonu		
L_{pA} (ses basıncı) / K_{pA} (belirsizlik)	dB	**89** / 3
L_{WA} (ses şiddeti) / K_{WA} (belirsizlik)	dB	**97** / 3
Titreşim Emisyonu		
a_h (sürekli) / K (belirsizlik)	m/s^2	**5.1** / 1.5
p_F (tekrarlanan şok) / K_p (belirsizlik)	m/s^2	207 / 14
Titreşim Emisyonu		
a_h (sürekli) / K (belirsizlik)	m/s^2	**4.5** / 1.5
p_F (tekrarlanan şok) / K_p (belirsizlik)	m/s^2	247 / 28

Titreşim değeri ve gürültü değeri EN62841-2-11 e uygun standart teste göre ölçülmüş olup, iki cihaz arasında karşılaştırma yapmak amacıyla kullanılabilir. Maruz kalma açısından bir ön değerlendirme amacıyla kullanılabilir.

Toz Emisyonu	odun kesmek	
Hacim akışı	m^3/h	200
Alet arayüzünde düşük basınç	hPa	150
Alet arayüzünün çapı	mm	28
İş günü başına kullanım süresi	h	8
Minimum filtre verimliliği		Dust Class M

NOT: Tehlikeli toz emisyonunu azaltmak için, makine kullanım kılavuzunda belirtilenlere göre, en azından yukarıda belirtilen özelliklere sahip harici bir toz emme sistemine bağlanmalıdır. Toz toplama/emme cihazını, toz emiş sisteminin talimatlarına uygun olarak etkinliğini korumak için düzenli olarak boşaltın, değiştirin veya bakımını yapın.

Operatörü emisyonların etkilerinden korumak için makine ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak (titreşim açısından önemlidir), çalışma sürelerini iyi organize etmek gibi ek güvenlik önlemleri belirleyin.
Daha fazla bilgi için, lütfen **support.BLACKANDDECKER.com** adresini kullanarak bizimle ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Copyright BLACK+DECKER